

CHRISTINE BOUVY-FILOT

AGREGÉE DE FACULTE

RESPONSABLE DES COURS DE LANGUES FACULTAIRES

DIPLOMES

1980 Licence en Langues Germaniques et AESS

1989 Doctorat en Philosophie et lettres

EXPERIENCE PROFESSIONNELLE ET COURS ULIEGE

1980-1982 : Professeur d'anglais et de néerlandais dans l'Enseignement secondaire Supérieur.

1982-2019 : Professeur d'anglais à l'Université de Liège.

Cours d'anglais de spécialisation (*English for Special Purposes*) dans l'ensemble des Facultés (Droit, Gestion, Philo & Lettres, Psychologie, Sciences Appliquées, Médecine, Médecine vétérinaire et Sciences)

2019-2020 : Cours d'anglais scientifique dans les Facultés de Médecine, Médecine Vétérinaire et Sciences Appliquées.

AUTRES FONCTIONS DE RESPONSABILITES ET ACTIVITES AU SEIN DE L'ULG

Responsable des Cours d'anglais à la Faculté des Sciences Appliquées depuis 1994.

Responsable des Cours d'anglais à la Faculté de Médecine Vétérinaire depuis 1997.

Responsable des Cours de Langues Facultaires de l'ISLV depuis 2007

Chef du Secteur Langues Etrangères de l'ISLV depuis 2007

Coordinatrice et Test Center Administrator du TOEFL®iBT (Internet-Based Testing, test effectué via Internet) pour Liège (secteur Belgium South) de 2009 à 2015.

Responsable des épreuves de compétence en langue anglaise de l'examen d'admission aux études supérieures (EAES) depuis 2010.

Coordinatrice et responsable des tests Cambridge FCE et CAE pour Liège depuis 2012.

Responsable ULiège de l'épreuve d'anglais du TOSS (Test d'Orientation du Secteur de la Santé) destiné aux futurs étudiants en Médecine entre 2013 et 2016.

Responsable du test de compétence en langue anglaise organisé à l'Uliège au début de Bloc1 en FSA depuis 2013.

Responsable des tests d'anglais inclus dans les concours de sélection en Médecine de 2015 à 2017 et en Médecine vétérinaire depuis 2016.

RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT D'OUTILS PEDAGOGIQUES

1980-2000 : Création de syllabi de cours d'anglais de spécialisation pour les Bacheliers en Sciences (Géologie / Chimie) Médecine, Médecine Vétérinaire, Sciences Appliquées (Ingénieurs Civils, Ingénieurs Civils Architectes et Informaticiens) ; ASC, Droit, Administration des Affaires, Sciences Politiques, etc. :

1996 : Développement d'un didacticiel d'auto-apprentissage dirigé de l'anglais pour la Faculté de

2003-2005: Participation à la GAB. *Grammaire anglaise de base*. Grammaire d'auto-apprentissage ou remédiation en français avec exercices et corrigés.

2003-2006 : développement du site d'auto-apprentissage et évaluation de l'anglais de l'ISLV, en ligne jusqu'en 2012.

2006 : Cours Academic Note-Taking and Writing (Criminologie)

2007 : *Self-study English Grammar with exercises and key*. Grammaire de révision de la langue anglaise en anglais destinée au 1er Bloc de Médecine Vétérinaire.

2008-2018 : Cours Listening, Note-Taking & Reporting (Médecine Vétérinaire)

2008-2019: Développement et mises à jour régulières du cours d'anglais d'auto-apprentissage encadré pour le 1er Bloc en Médecine Vétérinaire.

2009-2019: Création et mises à jour du cours de Bloc2 en Médecine Vétérinaire.

2010 : Lexique Anglais/Français Français / Anglais du Vocabulaire de la Médecine Vétérinaire

2012 : Participation à la création du cours MEDONE pour les 1er Blocs en Médecine.

2014-2018 : Participation au développement du logiciel GABI (*Grammaire Anglaise de Base Interactive*) logiciel d'apprentissage de la grammaire anglaise. Niveaux CECRL A2 > C1.

2017-2019 : Participation au développement du logiciel d'évaluation de compétences en anglais EGIPT (*English Grammar In-house Proficiency Test*).

PRINCIPALES PRESENTATIONS ET PUBLICATIONS*

1989 : Thèse de doctorat en Linguistique Appliquée intitulée : *Exploration of Early Second-Language Acquisition in a Formal Setting*.

1993-1994 : *Word Routes Anglais/Français*, Cambridge University Press, 1994. Traduction française de ce thesaurus thématique en collaboration avec P. Drienne, Th. Fontenelle et C. Gérardy.

1993-1994 : Etude statistique de l'impact de l'apprentissage de plusieurs langues étrangères en parallèle. Communication intitulée « Influence d'autres langues étrangères dans les discours approximatifs » faite au colloque Les Langues vivent à l'Université, organisé par l'Université de Liège.

1996 : Crosslinguistic Influence on Learner English, article présenté au Troisième Congrès International de l'European Society for the Study of English (ESSE) à Glasgow.

- 1997 : Etude de l'efficacité d'un didacticiel d'auto-apprentissage dirigé de l'anglais mis au point pour la Faculté de Psychologie. Article intitulé Auto-formation à l'Anglais avec Pré-test et Post-test présenté lors du colloque Initiatives Pédagogiques du CUPS à Colchester et publié en 1997.
- 2000: Towards the Construction of a Theory of Crosslinguistic Transfer in Learner English, dans Jasone Cenoz & Ulrike Jessner (eds), *English in Europe : The Acquisition of a Third Language*, Clevedon : Multilingual Matters, 2000, pp. 143-156.
- 2004 : Communication « La réalisation d'exercices d'anglais scientifique en ligne – Possibilités et limites » faite lors de la “Journée Langues” du Pôle Mosan à l'ULg.
- 2008 : « L'apprentissage obligatoire d'une langue étrangère à l'Université: problèmes et pistes de solutions. » Communication faite lors de la Journée CDS ULg « Favoriser l'apprentissage des langues modernes en 1er bac: témoignages et réflexions »,
- 2008 : « Assessment Criteria through Languages. » Communication faite à la journée de rencontre et d'échange ULg - Université de Jyväskylä (Finlande), le 15 mai 2008.
- 2012 : « Possibilités, contraintes et limites de l'e-learning dans l'enseignement de l'anglais de spécialité. Exemple du Premier Bachelier FMV à l'ULg » Communication faite lors du colloque « L'Enseignement des langues de spécialité : Etat des lieux » le 17 novembre 2012, Colchester, Université de Liège.
- 2014 : « Apprentissage obligatoire de l'anglais en bachelier. ». Journée CDS 4 avril 2014.
- 2014 : « Objectifs et pré-requis de l'apprentissage de l'anglais de spécialité au premier Bachelier » Journée CDS 4 avril 2014.
- 2014 : « Evaluation formative continue en classes de bacheliers: exemple du premier bachelier en Médecine vétérinaire à l'ULg ». Journée de l'ARILUF, le 27 mai 2014.

04/366.58.78 • E-MAIL CBOUVY@ULIEGE.BE

INSTITUT SUPERIEUR DES LANGUES VIVANTES, UNIVERSITE DE
LIEGE, 10 RUE DE PITTEURS, 4020 LIÈGE, BELGIUM